



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 18. decembra 2008 (18.12)
(OR. fr)**

**17341/08
ADD 1**

PTS A 68

DODATOK č. 1 K ZOZNAMU BODOV A

Na: 2 917. zasadnutie RADY EURÓPSKEJ ÚNIE
(poľnohospodárstvo a rybné hospodárstvo)

Dátum a Štvrtok 18. decembra 2008 v Bruseli
miesto:

15. Dovozy potravín, krmiva, zvierat a rastlín: bezpečnosť a súlad s predpismi Spoločenstva
– prijatie záverov Rady
17169/08 AGRI 454 VETER 44 SAN 337 PHYTOSAN 29
DENLEG 161 CONSOM 221
+ ADD 1
schválil COREPER (časť I) 18. 12. 2008
16. Zlepšenie právnej regulácie v sektore odrôd rastlín a osív
– prijatie
16918/1/08 REV 1 AGRI 438 SEMENCES 20 AGRILEG 224
schválil COREPER (časť I) 18. 12. 2008
17. Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie sled'a
nachádzajúce sa na západ od Škótska a rybolov zameraný na tieto populácie (LA)
– prijatie legislatívneho aktu
16708/08 PECHE 344
16542/08 PECHE 33
+ REV 1 (en)
schválil COREPER (časť I) 18. 12. 2008

18. Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ustanovuje dlhodobý plán pre populácie tresky a na ne zameraný rybolov a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 423/2004 **(LA)**
– prijatie legislatívneho aktu
16677/08 PECHE 342
+ ADD 1
16292/1/08 REV 1 PECHE 328
schválil COREPER (časť I) 18. 12. 2008
19. Návrh NARIADENIA KOMISIE (ES) č. .../..., ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn jednoduchých set-top boxov
– rozhodnutie nevzniesť námietku proti prijatiu
16818/08 ENER 445 ENV 950
schválil COREPER (časť I) 10. 12. 2008
20. Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2505/96 otvárajúce a stanovujúce správu autonómnych colných kvót Spoločenstva na určité poľnohospodárske a priemyselné výrobky **(LA)**
– – prijatie
16926/08 TDC 23
16479/5/08 REV 5 TDC 20
schválil COREPER (časť I) 10. 12. 2008
21. Návrh nariadenia Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1255/96, ktorým sa dočasne pozastavuje uplatňovanie ciel podľa Spoločného colného sadzovníka na niektoré priemyselné, poľnohospodárske a rybárske výrobky
– – prijatie
17040/1/08 REV 1 TDC 24
+ REV 1 ADD 1
16785/1/08 REV 1 TDC 22
+ COR 1 (lt)
+ REV 2 (pl)
schválil COREPER (časť I) 18. 12. 2008
22. Návrh nariadenia Komisie, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH), pokiaľ ide o prílohu XI
– rozhodnutie nenamietat' proti prijatiu Komisiou
16955/08 COMPET 561 ENV 967 CHIMIE 80 MI 531 ENT 310
14132/08 COMPET 387 ENV 666 CHIMIE 53 MI 361 ENT 250
schválil COREPER (časť I) 18. 12. 2008

23. Návrh rozhodnutia Rady o podpise v mene Európskeho spoločenstva dodatkového protokolu k Dohode o spolupráci na ochranu pobrežia a vôd severovýchodného Atlantiku proti znečisteniu
– – prijatie
17046/08 ENV 976 MAR 247
16538/08 ENV 915 MAR 232
schválil COREPER (časť I) 18. 12. 2008
24. Poradný výbor pre slobodu pohybu pracovníkov
– Vymenovanie Anny ROBRAOVEJ, nemeckej náhradníčky, ako náhrady za Stefana HOEHLA, odstupujúceho náhradníka
16359/08 SOC 727
schválil COREPER (časť I) 18. 12. 2008
25. Poradný výbor pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci
– Vymenovanie pána Roberta CUMMINGSA, náhradníka za Spojené kráľovstvo, ako náhrady za pána Gerryho DUFFYHO, odstupujúceho náhradníka
16364/08 SOC 729
schválil COREPER (časť I) 18. 12. 2008
26. Riadiaca rada Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci
– vymenovanie pána Eckharda METZEHO, nemeckého člena ako náhrady za pána Thomasa HOLTMANNA, odstupujúceho člena
16360/08 SOC 728
schválil COREPER (časť I) 18. 12. 2008
27. Správna rada Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť
– Vymenovanie pani Isabelly RAUTIOVEJ, talianskej členky, ako náhrady za pani Biancu BECCALLIOVÚ, odstupujúcu členku
16367/08 SOC 730
schválil COREPER (časť I) 18. 12. 2008
28. Správna rada Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť
– Vymenovanie pani Antonelly GRAZIADEIOVEJ, talianskej náhradníčky, ako náhrady za pani Alfonsinu RINALDIOVÚ, odstupujúcu náhradníčku
16368/08 SOC 731
schválil COREPER (časť I) 18. 12. 2008
29. Poradný výbor pre slobodu pohybu pracovníkov
– Vymenovanie pani Helen LIDQUISTOVEJ, švédskej členky, ako náhradníčky za pani Åsu CARLANDEROVÚ, odstupujúcu členku
16678/08 SOC 758
schválil COREPER (časť I) 18. 12. 2008

30.– Návrh rozhodnutia Rady o podpise v mene Spoločenstva a predbežnom vykonávaní dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa mení a dopĺňa dohoda o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou

- Návrh rozhodnutia Rady o pozícii Spoločenstva, ktorú má zaujať v Spoločnom veterinárnom výbore, pokiaľ ide o zmeny a doplnenia dodatkov 2, 3, 4, 5, 6 a 10 k prílohe 11 Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami

15471/1/08 REV 1 CH 60 AGRILEG 196 VETER 30 AGRI 374

15472/08 CH 61 AGRILEG 197 VETER 31 AGRI 375

15486/08 CH 64 AGRILEG 201 VETER 34 AGRI 378

schválil COREPER (časť II) 17. 12. 2008

31. Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní v mene Spoločenstva dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa mení a dopĺňa dohoda o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou

12444/08 CH 43 AGRI 248 VINS 2 PHYTOSAN 15 SEMENCES 10

ARM 2 VETER 19 ENT 202 PROBA 33 DENLEG 102

ELARG 89 UD 134

12445/08 CH 44 AGRI 249 VINS 3 PHYTOSAN 16 SEMENCES 11

ARM 3 VETER 20 ENT 203 PROBA 34 DENLEG 103

ELARG 90 UD 135

schválil COREPER (časť II) 18. 12. 2008

32. Návrh rozhodnutia, ktorým sa ustanovuje mechanizmus správy financovania spoločných nákladov na operácie Európskej únie s vojenskými alebo obrannými dôsledkami (Athena)

17232/08 PESC 1708 RELEX 1022 FIN 555 COSDP 1184

16561/08 PESC 1596 RELEX 976 FIN 529 COSDP 1106

schválil COREPER (časť II) 17. 12. 2008

33. Sprístupnenie dokumentov s označením LIMITE, ktoré sa týkajú koncepcie rýchlej vzdušnej a námornej reakcie, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko (FYROM)

16992/08 COSDP 1166

schválil COREPER (časť II) 17. 12. 2008

34. Návrh rozhodnutia Rady na podporu Haagskeho kódexu správania proti šíreniu balistických rakiet v rámci vykonávania a stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia

15099/08 PESC 1402 CONOP 77 RELEX 851

15098/08 PESC 1401 CONOP 76 RELEX 850

schválil COREPER (časť II) 17. 12. 2008

35. Vzťahy s Kazašskou republikou
– Rozhodnutie Rady a Komisie o uzatvorení protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Kazachstanom na druhej strane na účely zohľadnenia pristúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii
17094/08 PESC 1684 COEST 324 NIS 172
schválil COREPER (časť II) 17. 12. 2008
36. Vzťahy s Kirgizskou republikou
– Rozhodnutie Rady a Komisie o uzatvorení protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Kirgizskou republikou na druhej strane na účely zohľadnenia pristúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii
17095/08 PESC 1685 COEST 325 NIS 173
schválil COREPER (časť II) 17. 12. 2008
37. Vzťahy s Uzbekou republikou
– Rozhodnutie Rady a Komisie o uzatvorení protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Uzbekou republikou na druhej strane na účely zohľadnenia pristúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii
17096/08 PESC 1686 COEST 326 NIS 174
schválil COREPER (časť II) 17. 12. 2008
38. Rozpočet SZBP – prioritné činnosti na roky 2009 a 2010
17275/08 PESC 1715 FIN 560 RELEX 1024 COSDP 1191 CODUN 67
CONOP 105 COAFR 416 COASI 235 COEST 332 COMEP 54
COWEB 289 CIVCOM 730 COTER 102 BUDGET 53
+ COR 1 (fr)
17230/08 PESC 1707 FIN 554 RELEX 1021 COSDP 1183 CODUN 66
CONOP 104 COAFR 414 COASI 233 COEST 330 COMEP 53
COWEB 288 CIVCOM 725 COTER 100 BUDGET 52
schválil COREPER (časť II) 17. 12. 2008
39. Návrh vzorovej dohody o štatúte misie civilného krízového riadenia Európskej únie v hostiteľskom štáte
17141/08 COSDP 1174 PESC 1694
schválil COREPER (časť II) 17. 12. 2008
40. Zmena klímy a bezpečnosť: Odporúčania vysokého predstaviteľa o nadviazaní na správu vysokého predstaviteľa a Komisie o zmene klímy a medzinárodnej bezpečnosti
16994/1/08 REV 1 POLGEN 140 PESC 1691 ENER 463
ENV 989 DEVGEN 270 RELEX 1013
schválil COREPER (časť II) 17. 12. 08

41. Rozšírenie
– prijatie spoločných stanovísk o medzivládnych konferenciách s Chorvátskom a Tureckom
17108/08 ELARG 132
schválil COREPER (časť II) 23. 7. 2008, 17. 9. 2008 a 18. 12. 2008
42. Rozhodnutie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/70/ES i externých audítoroch národných centrálnych bánk, pokiaľ ide o externých audítorov Banque centrale du Luxembourg
16525/1/08 REV 1 UEM 213
16504/08 UEM 212
+ COR 1 (fi)
schválil COREPER (časť II) 17. 12. 2008
43. – Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1338/2001 stanovujúce opatrenia nevyhnutné na ochranu eura proti falšovaniu
– Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1339/2001, ktorým sa rozširuje účinnosť nariadenia (ES) č. 1338/2001 stanovujúceho opatrenia nevyhnutné na ochranu eura proti falšovaniu na tie členské štáty, ktoré neprijali euro ako svoju jednotnú menu
– prijatie legislatívnych aktov **(LA)**
16792/08 GAF 25 FIN 545 UEM 218 EUROPOL 81 DROIPEN 99
16361/08 GAF 21 FIN 516 UEM 208 EUROPOL 79 DROIPEN 95
+ COR 1 (fi)
16362/08 GAF 22 FIN 517 UEM 209 EUROPOL 80 DROIPEN 96
schválil COREPER (časť II) 17. 12. 2008
44. – Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2182/2004 o medailách a žetónoch podobných eurominciám
– Nariadenie Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2183/2004, ktorým sa rozširuje na neúčastnícke členské štáty uplatňovanie nariadenia (ES) č. 2182/2004 o medailách a žetónoch podobných eurominciám
– prijatie legislatívnych aktov **(LA)**
16807/08 GAF 26 UEM 219 ECOFIN 595
16365/08 GAF 23 UEM 210 ECOFIN 572
16366/08 GAF 24 UEM 211 ECOFIN 573
schválil COREPER (časť II) 17. 12. 2008
45. Rámec pre mechanizmy kombinovania úverov a grantov v kontexte vonkajšej pomoci
17124/08 ECOFIN 613 DEVGEN 272
17123/08 ECOFIN 612 DEVGEN 271
schválil COREPER (časť II) 18. 12. 2008
46. Správa Rade podľa článku 14 ods. 2 jednotnej akcie Rady, ktorou sa vymenúva osobitný zástupca Európskej únie pri Africkej únii
17284/08 COAFR 417 PESC 1716 RELEX 1025 COSDP 1192
schválil COREPER (časť II) 18. 12. 2008

47. Ratifikácia revidovanej dohody z Cotonou: námietka k výhrade týkajúcej sa nástroja ratifikácie, ktorý uložila Rovníková Guinea
– návrh listu, ktorý sa má zaslať prezidentovi Republiky Rovníkovej Guiney
17145/08 ACP 254 COAFR 413
schválil COREPER (časť II) 17. 12. 2008
48. Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí Dodatočného protokolu k Dohode o obchode, rozvoji a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Juhoafrickou republikou na strane druhej na účely zohľadnenia pristúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii
– žiadosť Rady o súhlas Európskeho parlamentu
16847/08 ACP 249 COAFR 397
schválil COREPER (časť II) 17. 12. 2008
49. CDE – návrh rozhodnutia Výboru veľvyslancov AKT – ES, ktorým sa prijíma rozpočet Centra pre rozvoj podnikania na rok 2009
17218/08 ACP 256 FIN 553
ACP-CE 2124/08
schválil COREPER (časť II) 17. 12. 2008
50. Nariadenie Rady o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a o spolupráci vo veciach vyživovacej povinnosti
– – prijatie
17102/08 JUSTCIV 262
15736/08 JUSTCIV 245
+ COR 1 (el)
+ REV 1 (sv, cs, lt)
+ REV 2 (nkl)
schválil COREPER (časť II) 18. 12. 2008
51. Návrh rozhodnutia Rady o uzavretí Dohody o spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej v boji proti podvodom a akýmkoľvek iným protiprávnym konaniam, ktoré poškodzujú ich finančné záujmy
14564/08 CH 56 JAI 557 FIN 402 GAF 15 MI 382 UD 193 AGRI 340
14565/08 CH 57 JAI 558 FIN 403 GAF 16 MI 383 UD 194 AGRI 341
schválil COREPER (časť II) 18. 12. 2008

52. Nariadenie Rady, ktorým sa v súvislosti s určitými projektmi generujúcimi príjmy mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1083/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde
 – prijatie legislatívneho aktu (LA)
 17137/08 FSTR 39 FC 18 REGIO 46 SOC 781
 13874/08 FSTR 21 FC 6 REGIO 26 SOC 566
 + COR 1 (mt)
 + COR 2 (pl),
 + COR 3
 + COR 4 (it)
 + COR 5 (fi)
 + REV 6 (fr)
 schválil COREPER (časť II) 18. 12. 2008
53. Návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa vymenúvajú členovia výboru uvedeného v článku 3 ods. 3 prílohy I Protokolu o Štatúte Súdneho dvora
 – – prijatie
 16604/08 JUR 545 COUR 57
 16614/08 JUR 546 COUR 58
 schválil COREPER (časť II) 18. 12. 2008
54. Návrh záverov Rady o vykonávaní nového prístupu k schengenskému hodnoteniu
 17031/08 SCHEVAL 107 COMIX 896
 15801/2/08 REV 2 SCHEVAL 95 COMIX 829
 schválil COREPER (časť II) 18. 12. 2008
55. Vzťahy s Chorvátskom
 – účasť Chorvátska na činnosti Agentúry Európskej únie pre základné práva
 17252/08 HR 10 JAI 718 COHOM 166
 schválil COREPER (časť II) 18.12.08
56. Antidumping
 – Návrh nariadenia Rady, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých upravených alebo konzervovaných citrusových plodov (najmä mandarínok atď.) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike
 16884/1/08 REV 1 ANTIDUMPING 130 COMER 226 ASIE 127
 16885/08 ANTIDUMPING 131 COMER 227 ASIE 128
 + COR 1 (bu)
 + COR 2 (ro)
 + REV 1 (en)
 schválil COREPER (časť II) 18. 12. 2008

◦
 ◦ ◦

Body na verejné rokovanie

57. Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o ochrane spotrebiteľov, pokiaľ ide o určité aspekty časovo vymedzeného užívania nehnuteľností a dlhodobých dovolenkových produktov, ďalší predaj a výmenu **(LA) (prvé čítanie)**
- prijatie legislatívneho aktu
PE-CONS 3701/1/08 REV 1 CONSOM 154 JUSTCIV 227 CODEC 1412
16729/2/08 REV 2 CODEC 1728 CONSOM 206 JUSTCIV 260
+ REV 2 ADD 1
schválil COREPER (časť I) 18. 12. 2008
58. Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, o stanovení postupov Spoločenstva na určenie limitov rezíduí farmakologicky účinných látok v potravinách živočíšneho pôvodu a o zrušení nariadenia (EHS) č. 2377/90 **(LA + V) (prvé čítanie)**
- prijatie
 - a) spoločnej pozície
15079/08 AGRILEG 189 CODEC 1467
+ REV 1 (sl)
+ COR 1 (fi)
+ COR 2 (pl),
 - b) odôvodneného stanoviska Rady
15079/08 AGRILEG 189 CODEC 1467 ADD 1
16831/08 CODEC 1743 AGRILEG 222
+ ADD 1
schválil COREPER (časť I) 18. 12. 2008
-